

Wunderlich Eysen

[illegible]

ՆԻՇԱՆ ԶԱԳԻՐԱՆ ԻՆ

20 Февр.

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻՆԱԶ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ ՓԱՆՈՍԵԱՆ:

20 ΦΥ.ΓΥ.

[illegible]

U. 24 U. 31 U. 32

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆԱԽԱԿԱՆԻ

69.

Ահա ձերիտէ անխոցօրէն եւ ան-
 քիբօրէն ըսել կուզէ թէ՛ «Հայերը,
 Օսմանեան Բարեկիւնամ կառավարու-
 թեան ձ Բիւրուրո՞ւ չափ ալ ՀՅԱ-
 ՉԱՆԴԱՆԹԻՒՆ չունին Եղե՛ր . . . »

(2) Երբ մեր Պատրիարքարանը այս ստիճան անտարբերութիւն կը ցուցէ, բնականաբար բոլոր պաշտօնական արմիններն ալ հնչպէս Ազգ. Հիւանդոց Հոգ արարձութիւնը, նոյնպէս թաղ. Խորհուրդները և մի եւ նոյն անտարբերութիւն կը շարունակեն :

ԽԱՐԻՃԻՅԵԼ
ԹԷԼԷԿՐԱՖԻԱՐ
— — —
Տէրստատէթ, 5 Յուլիս
Սթանուարտ զազէթապընն Բէթ.
Դէպուռնուարի մի կարգի Բաւսի Ի.

աւարի էս սատարդ վէ էն ալիճէնապ
պիւր հիւ քմտար դապա ինտիւր : Չալում
Ֆէջէք՝ պիւնթիւն ճայն ու կէճիւր տէն
սէվիւթտէ օլտուղու էճայիսինն ա-
սանէն ու րաճաղոր իւլին քզգուէն միւս
տէնթ չալըշնապ իւզըն փէտէրմէն վա-
զըթ վիրմէտիւր : Ումում պէմանիւս միւ-
լէթի պէնիմ իլէ պէրապէր կէօզ-եա-
շը տէօքիւեօր , պու դապարըզտան
սուլանը տէյիւ եալընըզ Այմանիւս իւ-

լա էնտեպի միլիթեր պիլե թէսսիւֆ իտիւօրլար :

«Կերէք եազընտան կերէք ուզադ-տան կէլէն չիլէք թաճարը, մէք-թուպլար վէ թէլէկրաֆնամէլէր» միւ-թէվէֆա փետէրիմին միւտտէթի էօմ-րիւնտէ գազանմըլ օլտուղու ինթի-րամաթ ու թէվէճճիւհիւնիւ իսպաթ իտիւօր իտի : Ալմանիա տախիլինտէ պուլունան միլլէթլէր, շիրքէթլէր վէ խուսուսա Ալգաս-Լօրէն էհալիսի, հաթթա տիւննանըն էն ուզադ քէ-չէլէրինտէ պուլունուպ տապիլիմ պու-գարա խապէրի իշիթմիլ օլանլար պի-լէ քէտէր ու աճըլարընը պէհան իլ-լէտիլէր : Փէտէրիմին հէմ սաղըղըն-տա վէ հէմ տախի մէզարա կիրտի-տէն սօնրա նիլէ նիլէ իլթիֆաթլա-րա նախ օլմանըլ պէհն հէմ միւթէ-էսիւր վէ հէմ տախի միւթէսէլլի իթ-մէքտէ տիւր :

«Իշթէ պէն տախի, եիւրէյիմին թա տէրինլէրինտէն տէրիմ քի, պու-գատար մուհապպէթ, պու գատար թէվէճճիւհ կէօսթէրմիլ օլան միլլէթ-լէր իլէ, էճտատըմ կիպի, սուլհ ու սալահ իլէ տալլանաճաղըմ, պիւթիւն զայրէթիմի, պիւթիւն մազսէտիմ ՍՈՒԼՆԱ ՏՕՂՐՈՒ ԿԻԹՄԷՔ օլաճադ տըր : Ալլահ զայրէթիմի միւպարէք գըլըն :

«Բիճա իտէրիմ քի պու մէթթու-պուսու էհալիսէ իլան իտէսինիլ, »

ՎԻԼԷԼՄ

Պէրլին, 26 Յունիս 88

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ՎԻԼԷԼՄԻՆ ՍԵՅԵԱՆԱԹԸ
Սթանտարտ զաղէթանըն Պէրլին մուսպիլի տիւօր քի :

«Իմէրաթօր Վիլլէլմին 15 կիւն սօնրա Բուսիսա փուղու պուլաճադ սէյահալթը միւթէսապլէրէսի էսնա-սընտա րիւքիւպինէ մախուս օլան «Հօնէճօլլըրն» նամ սալթանաթ վա-բօրընըն արգաւորտա Սէն-Բէթրէս-պուրկա գատար սէթիլ գըլթա զըրհը պիւիւք վաբօր պուլունտըրըլաճադ տըր :

«Բրէնս Պիսմարգ տախի, օլլու օ-լան դօնթ Հէրպէրթ Ֆօն Պիսմարգ րիֆադաթըլա, Իմէրաթօրըն մանէ-թինտէ պուլունաճադ տըր :

«Վէննատա վէ Բօմտա րիվանէթ օլունտուղունա կէօրէ, կէնճ Իմէրա-թօրըն Բուսիս փայլթիւթիւթընը գիւնա-րէթի (Ալթթիւթ-Մաճարիւթիւթ, Ի-թալիս վէ Ալմանիա տէվլէթլէրի պէյ-նիւնտէ գարարկիւր օլան) իթթիֆադը միւսէլլէս իւզէրինէ հիլ պիւր թէէս-սիւր հասըլ իթմէսիլ, չու գատար վաբ քի, սէյահալթը մէզքիւրէ Ալ-մանիա վէ Բուսիս Իմէրաթօրըլընը-նը եէքտիկէրիլէ րապթ իտէն տօթ-լուղուն պիւր նիւմանիլի ալէնիսի ատտ օլունաճադ տըր :

Մէզքիւր զաղէթանըն Սէն-Բէթ-րէսպուրկ մուսպիլի տէ տիւօր քի :

«Իմէրաթօր Վիլլէլմին եազընտա Բուսիս փայլթիւթիւթընը գիւնաթէթ ի-տէճէլի հազընտա տէվաթիլի ըս-միլլէտէ, կէյէն ճուսաա ազաւորնա գատար պիւր մալլիմաթ տէվէրան իթմէվէքտէ իտի :

«Իմէրաթօրը միւշարիլէյին ճիւ-լուսընթ թէպիլի իթմէք իւզըն ժէնէ-րալ Ֆօն Բաթ պիւր գալ կիւն ազ-տէմ Պէրլինտէն պուրտա փասըլ օլ-տու, վէ Գօնթ Բօլ Շուվալօֆ Բրու-սիս փայլթիւթիւթընտա հէնուզ մէմու-րիլլէթի պաշընտա պուլունաճադ տա տըր : Էկէր կէնճ Իմէրաթօր Ձարը գիւնաթէթ իթմէկի գարարալտըրմըլ իսէ, պու գիւնաթէթ պիւրտէն պիւրէ վուգու պուլաճադ տըր :

«Ալմանիա տա մէնպաի մէվուգտան ալտըրըմ մալլիմաթը խուսուսիլլէնէ իսթիւնաթէն տիւնպիլիլիմ քի պու-սէյահալթ իճրա օլունաճադ պիլլէ, Ալմանիա վէ Բուսիս արասընտաթի միւնասէպաթը հասէնէ հազընտա ալլէմ թէէմին օլունապիլլի :

«Շանէտ պու սէյահալթ վուգու պուլուր իսէ, պու իքի հիւքմտար արասընտաթի մուհապպէթ «չիմէն-թօլանմըլ» կիպի գալի օլաճադ տըր :

Մէզքիւր զաղէթանըն Գօրէնհակ մուսպիլի տախի, կէյէն ճուսաա կիւնքի թարիս իլէ, չէյլէ տիւօր :

«Գօրէնհակտան Բիլլէր Ձայթուիլ զաղէթանըն չէքիլէն պիւր թէլէ-կրաֆնամէնէ կէօրէ, Իմէրաթօր Վիլլէլմին Ձար յուլիսի սօնլարըն-տա Գօրէնհակտա միւլադաթ իտէ-ճէքլէր տիւր :

«Պուրտա մէհաֆիլի ըսմիլլէտէ պէյլէ պիւր միւլադաթտան պահս օ-լունաճադ իսէտէ, Ձար իլէ ֆալիլ-եաթը եա յուլիսի սօնլարընտա վէ եախօտ օգոստոսուս իպթիտալըն-տա Տանիմարգաեա կիտէճէք տիւր :

Մ. ԿԼԱՏՄԵՐՆԸ ՆՈՒԹԳՈՒ

Յունիսին 30ունտա, Մ. Հանրի Հօ-լիտէյ նամ մէշուր պիւր հէյթէլթըլ (անդրիադոր) թարաֆընտան վիւր-լէն պիւր պաղչէ էյլլէնէսինտէ, Մ. Կլատսթըն, պիւր ճէմի զաֆիւր հու-ղուրընտա, պիւր նութըր սիւնաթի (քաղաքապէն) իյրատ իտէրէք, չու վէճէ իլէ իտարէի էքթեար իթմիլ տիւր :

«Վազաա թանէթտէ տաեադ եէ-տիմ իսէտէ, սէրպէսթի ֆըրգա 1885 տէ օլտուղունտան գիւնաթէ գուրա գազանմըլ տըր, վէ ինթիսապաթը ումուլլիլէն հէնկեամընտա պու հալ-տէվամ իտէր իսէ, ֆըրգադըն մու-վաֆֆադըլլէթի թէէմին իտիլմիլ օ-լաճադ տըր :

Մ. Կլատսթըն, Ֆրանսա իլլին, մու-ղաֆթէրիլլէթին պիւր հալը գաթի քէսպ իտէճէլիլի վէ իրանտա մէսէ-լէսինիլ իճապ իլլէտիլի միւնաղա-թը չէտիտէնիլ քիւլլիլէն պէրթա-րաֆ օլաճաղըն մէմուլ իտիւօր :

Մ. Կլատսթըն, խաթիմէի նութ-գընտա, միւտաֆաա իլլէմէքտէ օլ-տուղու մէսէլլէ թէսպիլլէփէլլըն մուղաֆթէրիլլէթ օլաճաղտան էվլէլ-վէֆաթ իթմէ պիլլէ, քէնտի պաշա-տըղը իլլին սէպաթ ու գուլլէթ սա-հիպի զէվաթ թարաֆընտան իքմալ օլունաճաղըն տաիլ շիւպէ իթմէտի-կիւն պէհան իթմիլ տիւր :

ԲԱԲԱ ԻԼԷ ԱԼՄԱՆԱ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐՈՒ

Իմէրաթօր Վիլլէլմին թախթա չըգտըղըն Բաբա հազընթէլլէրինէ ըս-մէն թէպիլլէ մէմուր օլան Բրէնս Լիլինօվսի կէյէն ճուսաա-իթթէսի կիւնիւ Բաբա հազընթէլլէրի թարա-ֆընտան սուրէթը մուլթանթանտա գապուլ օլունմուլ տուր :

Իմէրաթօր նամընա օլարադ Վա-թիգանա (Բաբանըն սէրաեըն իսմի տիւր) պաղը թէպիլլաթտա պուլու-նըլաճաղըն տաիլ պիւր շաեա չըգմըլ իսէտէ, Բրէնսը միւշարիլլէյ իմէ-րաթօրըն ճիւլուսընը միւթէզալմիլն պիւր նամէի մախուս թազտիմ իթ-միլ տիւր :

Բաբա հազընթէլլէրի, էսնաթի գա-պուլլիլլէթտէ, կէնճ Իմէրաթօրտան փէք չօգ չէլլէր մէմուլ իթմէքտէ օլ-տուղուն սէյլլէմիլ օլտուղու րիվա-նէթ օլունուեթ :

ՅՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼՄԱՆԱ

Ալմանիա Իմէրաթօրը ճէտիտիլլին սանտալի հիւքիւմէթէ ճիւլուս իթ-տիլլին ըսմէն պէհան իթմէք իւզըն Ալմանիա թարաֆընտան Ֆրանսըլ ճիւլուսըլլիլլէթի նէգտիլլէ իգամ օ-լունան ժէնէրալ Ալվէնսլէպէն կէյէն փէնչէնպիլի կիւնիւ Ֆրանսա ճիւլ-հուրիլլէթի ըսմէն Մ. Գարնօ թա-րաֆընտան սուրէթը մախուստէ գապուլ օլունմուլ տուր :

Ժէնէրալ Ֆօն Ալվէնսլէպէն իքրա-մէն, օլ ազալմ էլիլլէ սէրաեընտա զիւնաֆէթ վիւրիլլէ տիւր :

Մ. Գարնօն տալլէթիլլէրի միւն-նընտա Մ. Ֆլօգէ իլէ Մ. Կօպլէ պու-լունմուլ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԵՆ

ԲՐԷՆՍ ՐԱՏՈԼԻՆ

Բրէնսը միւշարիլլէյ, տիւն սապալ, ըսթիմաթտա րաքիպէն, Պէպէքտէ քեալին Շուրաթ Տէվլէթ ըսմէն Ա-րիֆի փաշանըն վէ սօնրա Օրթա-քէյ-տէ Պահրիլլէ նաղըրը Հասան փաշա-նըն գօնաղընա աղիմէթ իտէրէք կէ-օրիւմիւլ, վէ պատէհու Տօլմա-Պաղ-չէ իսկէլլէսինէ չըգմըլ տըր, վէ օրա-տա վիւրուտըլլին պէքլէմէքտէ օլան Ըսթապլը Ալիլլէ արապալարըլա Սէ-րէնճէ-Պէյ Յօգ ուշունտա քեալին Մա-պէնիւր Հիւմանիւն միւշարիլլէ Ղազի-Օսման փաշանըն գօնաղընա աղիմէթ իտիպ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա, Պա-պը-Ալիլլէ կիտէրէք, Սատրապա փա-շա վէ Խարիլլէ նաղըրը Սայիտ փա-շա իլէ կէօրիւմիւլ, վէ օրատան տախի Պապը-Սէրապէրիլլէ կիտէրէք Սէրապէր փաշա վէ առաքիլ Շա-նէ թարաֆընտան ինթիլլաթ ֆէվ-գէլաթտէ իլէ գապուլ օլունմուլ տուր :

Բրէնս հազընթէլլէրինէ, պու ազալմ, Պիւիւք-Տէրէտէ վազը Բուսիս սէ-ֆէրէթիւնսինտէ գիւնաթէթ վիւր-լէճէք, վէ պու գիւնաթէթտէ Սա-րապա փաշա իլէ Սայիտ փաշա վէ էնէպի էլլիլլէր հաղըր պուլունաճաղ-լար :

ՄԱԼԻՑԵՆ ԻՅԹԻԵԱՆԱԹԸ

Մալիլլէ ինթիլլաթընըն թէս-վիլլէսի իլլին Շիլման օլլու Շուվան էֆէնտիլլէ 12 պին լիւր իսթիլլաթ օլունտուղու կիպի, Եէնի-Տիւնեա Տիւթիլլաթի էֆէնտիլլէն տախի պիւր միգտար իսթիլլաթ օլունաճաղը վէ պու իսթիլլաթաթա պաղը մաթլու-պաթըն տախի մաշապալ իտիլլէճէկի Լէվանթ Հէրալտաա օլունմուլ տուր :

ԷՃՆԷՊԻ ՓՕՍԹԱԼԱՐ

Վիլլէնատա նէշը օլունան Գօրէս-բօնտանս Բօլիլլէ զաղէթաթ տիւօր քի Խարիլլէ նաղըրը Սայիտ փաշա մալլիւ օլան փօթա մէսլէսինէ տա-իւր Ալթթիւթ սէֆիլլին պիւր նօթա կէօնտէրմիլ տիւր : Պու նօթատա Պա-պը-Ալիլլին մէսլէլի մէզքիւրէտէ եի-նէ իտտաաընը եիւրիւթմէքտէ օլտու-ղու վէ գափանմըլ շանթալարըն Ալթ-թիւթի փօթաթանսինէ թէսլիլլէթ-մէկէ մէճպուր օլմանըն տաիլ օր-թատա պիւր մուգալլէ պուլունմա-տըղը պէհան օլունուեթ :

ՄԻԻՋԷԼՄԱՆԷ

Ձինիլլէ-Բէշօք գարընտա Միւ-գէլանէի Ալիլլէն պիւր շիւպէսի օլ-մադ իւզըն ինչաարնա պաշալարըլա թախիսաթը լաղըմէն Վիլլիլլէտի-կիւնտէն հէնուզ իքմալ օլունմաղը օ-լան տաիլլէն ինչաար իլլին, լաղըմ

օլան ազալլէն Մալիլլէ իսպիլլէսին տէն վիւրիլլա պու կիւնթընտէ ինչաա-թա տէվամ օլունաճաղը Սէրվէթ դա-ղէթաթ եաղընթ :

ԻՐԱՆ ՎԷ ՕՍՄԱՆԼԸ ՓՕՍԹԱԼԱՐԸ

Օսմանը փօթաթը իլէ Աճէմիսթան փօթաթը արասընտա ազտ օլունան մուգալլէ իւզէրինէ, Աճէմիսթա-տան Տէրաաթէթէ կէօնտէրիլլէն մէք-թուպլար Պահէլիտ վէ թրապգօն թա-րիլլէ 12-13 կիւնէ Տէրաաթէթէ վաթը օլմադ կիպի պիւր գօլալըգ վար իքէն, Աճէմիսթան փօթա իտա-րէսին մուգալլէլլէն ըրիլլէթ իթ-մէկէրէք մէքթուպլար էվլէլլէրի կիպի Օտէսա թարիլլէ 22-24 կիւնտէ կէլլէքտէ օլտուղուն Մօնիթօր զաղէթաթ թէսսիլլէ պէհան ի-տիպ, պու հալէ պիւր շարէ պուլուն-մաթը լիւզուսինտէ իսթաթ իլլէթ :

ՄԸԼՐՏԱ ՄՈՒՀԱԼԻԳԷ

Թայմ զաղէթաթըն 28 յունիս թարիլլէ Սուաթիլլէն չէքիլլէն թէ-լէկրաֆնամէնէ կէօրէ, Մըլըր սիւ-վարի աքէրիլլէ իսթիլլէքալարա 2 պին եարտա գատար եաղալմըլ օ-լան Սուտանլար պէնիլլէ պիւր մուհաթպէ վուգու պուլունտուր :

Սուտանլարըն ըսմէն միւշա-վիլլէ իքիլլէն հիւքմիլլէն օլան էմիլ Օսման Ֆարէ թէլլէֆ օլմուլ տըր : Մըլըր աքէրիլլէն իլլէ նէֆէր թէ-լէֆ վէ պիւր նէֆէր մէճրուլ օլմուլ տուր :

ՆԻՋԱՄԵԱՄԷ

Կաղ վէ իսպիլլէթ անպարընա տաիլ նիգամնամէ տիւր :

Պիլլինճի մատտէ - Շէհիլ վէ գա-սապատա կաղ վէ իսպիլլէթ իլլին պիլլէր անպար պուլունաճադ, վէ պու անպարըն մէվէքթին եանըն թէսլիլլէսինտէն տալլա մաշէլլիլլէն վէ Պէլլէտիլլէ թարաֆընտան ինչա օլունաճադ տըր :

2. Անպարըն պուլունան մաշէլլէրէ կէօնտէրիլլէք կաղ վէ իսպիլլէթ կէ-րէք օրատա սարֆ իտիլլէք վէ կէրէք տիլլէր պիւր մաշէլլէ կէլլիլլէք իւզըն օլուն, հէր հալլէ անպարա գօնու-լաճադ, վէ տիւքեանլարտա նիհա-նէթ 6 սանտըգտան գիւնաթէ կաղ վէ 3 գանթարտան գիւնաթէ իսպիլլէթ պուլունմաեաճադ տըր :

3. Իշպու անպարըն վաղ օլունան կաղ վէ իսպիլլէթ օլարտան ալլանաճադ իւճրէթին միգտարը անպար մաթա-ֆը վէ մէմուր մաալը վէ սիկուրթա պէտէրի կիպի գարուրի մէսաթիլլէրէ նէգաթէն, հէր մաշէլլին ինթիլլաթա կէօրէ, պիւր կիւնտէն պիւր աեա գա-տար, պիւր սանտըգ կաղ իլլին, նիհա-նէթ 40 փարաեթ վէ էսկի պիւր գան-թար իսպիլլէթ իլլին 2 զուլը կէլլէ-մէք իւզըն, մաշէլլի պէլլէտիլլէ մէճ-լիլլէրինտէն թայիլլէ վէ իտարէ մէճ-լիլլէրի թարաֆընտան թատիլլէ օլու-նարադ ախը օլունաճադ, վէ պիւր այտան գիւնաթէ անպարընտա գա-լան կաղ վէ իսպիլլէթ օլարտան տախի պէհէր այ իլլին եիլլէ օ գատար կէօմ-րիւք ալլանաճադ տըր :

4. Անպարըն գօնուլաճադ կաղ վէ իսպիլլէթ օլար մէմուր թարաֆը-տան տէրհալ տէֆթէրէ գայտ օլու-նարադ, սահիլլէրինէ մէօհիլլէ պիւր սէրկի վիւրիլլէք, վէ պըր պըր չըգարըն կաղ վէ իսպիլլէթ օլար իլլին տախի մէզքիւր տէֆթէրէ վէ սէր-կիլլէ մուսմէլլէ եիւրիւտիլլէք տիւր :

Միւթէվէֆա Կամպէթմանըն զիբրի
ճէմիլինէ հիւրմէթէն պիր հէյթէլ
(արձան) ընթը իթմէք իւզըն փարիս-
տէ թէյնէքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօն
թարաֆընտան Սուար զազէթասընս
պթիտէքի թէպիլիզնամէ խիթասպ օ-
լունմուշ տուր :

1884 մարտ 28 ինտէ , Կամպէթմա-
ն հիւրմէթէն պիր հէյթէլ ընթը
զըմնընտա թէյնէքիւլ օլունան գօմիթէ
Ֆրանսա միլլէթինէ շու տապէթնա-
մէքի խիթասպ իլլէր :

« Էյ հէմէհիւրիւրմիդ ,
« Կամպէթմանըն վէֆաթընտան
տօլանէր պիրմիլն ճիւմհուրի Ֆրանսա
միւթէտուր օլուն :

« Պու միթէմը ումուրիւնէ իշթիլըք
իտէրէք , հիւրմէթ իլէ մէհիսի
մէպուսան Ֆրանսանըն իւմիտի օլան
վէ նալիհանի սինէի միլլէթտէն զասպ
օլունան պու պիւեիւք վէթանիէր-
վէրէ միլլի ճէնագէ ալայլարը իճրա
օլունմասընը հմը իլլէտիլէր :

« Պու մէրասիմի ալիլիէ , Ֆրանսա
իլլին , պիր գալմըն թարիխիտէ ի-
րաէ օլունան նիւմաեիլաթը ճէլիւ-
տէն պիրի օլուն տուր :

« Հէր սէմիթտէն , կէրէք խարիճտէն
կէրէք տալիլտէն , կէրէք շէհիլէր-
տէն կէրէք քէյլէրտէն , քիւլիլիէթ-
լի հէյթէթի մէպուսէլէր , չիլէթլէր
վէ մանգուլմէլէր վիրուտ իթմի , վէ
պուլլար Ֆրանսա հէպիլիսիննէ տէ-
րէճէ միւթէտուր օլուն օլունգունու
իւպաթ իլլէտի : Գալլէր այնի վէ-
թանիէրվէլիւք վէ իթթիհատ հիւ-

սինտէ եհթիլիէրիլլէ միւթթանըտ
իտի :

Կամպէթման հատիկեար շլմադ
իւզըն պու կիւն ընթը խիթիլլէ պիր
սանէմ իլլէ , միւթէվէֆաի միւմաի-
լէյհին Ֆրանսա վէ ճիւմհուրիլլէթ
ուղընս սարֆ իլլէտիլի զայրէթին
խաթըրէսի թազտիս խիթէճէք տիւր :

« Մէսէլէ սանաթթեարալլարըմըլլէր
պու խաթըրէ գատար շէրէթլի պիր
թարգտա հաթիլլէր պիր հէյթէլ վի-
ճուտա կէթիլլէր վէ պու պիւեիւք
Ֆրանսանըն զիբրի ճէմիլինի էպէտի
գըլմադլլէրտա տուր :

« Էվլատը վէթանս հիւմիւ իպ-
րէթ օլմադ իւզըն , պու հէյթէլ փա-
րիս մէյտանլարընըն պիր իւզէթիտէ
ընթը խիթիլլէ տիւր :

« Պու խըրմէթի տէրիւհտէ խտէն
գօմիթէ քէմալըն էմիլիէթ իլլէ ու-
մու միւթթանսնըն համիլիէթինէ միւ-
րանաթ խտէր :

« Պու տապէթնամէ հիւմիւ գապու-
լիլիէթ պուլուր , Սանէմին ինչասընս
միւպալըրէթ օլունուր : Յուլիսին 13
իւնտէ սանէմին ընտի քիւշատը իճ-
րա գըլմադլլէրտա տուր :

Ն Ե Վ Ի Յ Ե Ն

ԲԵԹՐՈՒ ԿԱԶՆԵՐ ՍԱՊՈՆ ԿԻՊԻ
ՓԵՔԼԵՇՏԻՐՄԵԲ
Բէթթը կազընը սապան կիպի փէք-
լէյտիլմէն պիր ուսուլունու պուլ-
մադ իւզըն , Բուսիտա պազը հիւ-
նէրմէնտան թարաֆընտան խալլի օղ-
րալլմադլլէրտա տուր :

« Պու քէրէ Տգ . Բօֆման նամ պիր
զաթ թարաֆընտան Բուսիտ հիւքիւ-
մէթինէ թազտիմ գըլմանս պիր ը-
րօրթօնա նէգարէն , պու նէթիճէի
մաթլուպէի իսթիհսալ իթմէք իւզ-
ըն , բէթթըլու ըսթըլպ տէրունինէ
եիւզտէ իւշնիպէթիտէ սապան գա-
րըլտըրըմալը իմիլ :

Սապան հաղըն տէրունինտէ էրի-
մէքտէ , վէ պէյլէճէ սու հալինի
քէսպ իթմիշ օլան վէ բէթթըլ իլլէ սա-
պանտան մախլութ պուլունանս պու
սու սօուտուլլէրտա , իշ-հաղը փէթի-
կինտէ պիր հալ քէսպ իլլէմէքտէ ի-
միլ :

« Պու վէճէ իլլէ իսթիհզար օլունան
հաղըն ընթը սէթթ օլունա , ահէսթէ
պիր սուրէթտէ հանմադտա , տուլման
չըգարմամադտա , փէք չօգ սընագ-
լլէ վիրմէքտէ վէ եիւզտէ 2 նիսպէ-
թինտէ սիեհս պիր թթթթու հուսու-
լէ կէթիլմէքտէ իմիլ :

ՊԻՄԵՃԷ ԻԼԷ
ԱԳՏԸ ԻՉՏԻՎԱՅ
ՎԷ ՎԻՐ ՍԵՐՎԷՅ

Իքիսնի տէֆա թապ օլունան իշպու-
էյլէնէլի ըիսալէ , հէր քիթապը
տիւքքեանլարընտա վէ քէթթիւ պա-
լընտա սուճու Պօղոս վէ Յալթըր աղա-
լարըն տիւքքեանլարըն իքիլէր զու-
րուշա սաթթըմադլլէրտա տուր :

Ա Ձ Դ

Հայկական Չայնադըրթեան Եւ
Չայնադըրթեան վկայեալ երիտա-

սարգ մը կը փափաքէր Ագգ . վարժա-
րանաց մէջ տոյն ճիւղի դասատուու-
թիւնն ստանձնել :

Տեղեկութիւն տունելու համար պէտք
է դիմել Բերայի երաժշտայեան Ռու-
բէն էֆէնտի ձիվանեանի :

Ի Լ Ա Ն

ՏՕԲԹ . Օ . ՌԱՅԱՍԵԼԵԱՆ ԷՅԷԷՏԻ

Պէյօղլուտա , Շիլի սօգաղընտա Ն . 11 .

Տօգթ . Ս . Ռաֆայէլեան էֆ . , ապրիլին
պիրինի կիւնիւտէն իթիպարէն , հէր սա-
պան , սաաթ 7 տէն 6 եւ գատար , իս-
թանպօլտա , Բէթթիւ պալընտա Բիւլիւք-
եան պիրաթթիլլէրնէ էնգախանէսինտէ
պուլունուր :

Բազար իրթէսի վէ ճիւմա կիւնիլէր ,
Պէյլէրպէլիտէ , Շարգըլիլէ էնգախանէ-
սինտէ , սաաթ 7 տէն 10 ա գատար պու-
լունուր , վէ հալընը ճիւմա կիւնիլէր
խաթթէկեանը մէճհարէն գապու իտէր :

Սալը , վէ բէնչէնպիլ , վէ ճիւմա իր-
թէսի կիւնիլէր , սաաթ 7 տէն 10 ա գա-
տար , քէնտի իւլամէթկիւհնտա պուլուն-
ուր , հալընը քէնչէնպիլ կիւնիլէր
մէճհանէն պազար :

Չարչէնպիլ կիւնիլէր , Սամաթ հատա ,
Թրամալ եօլունտա , իրմէնի Գաթթիլ
քիլիլէր գարընտա վազը 357 նիւմէ-
րօլ խանէտէ , սաաթ 7 տէն 10 ա գա-
տար , մէճհանէն խաթթա թէտալի իտէր :

Չէթ . - Գատար վէ էրթէլլէրտէ զու-
հուր իտէն իտար վէ իսթիլ եօլուն խա-
թալլարը , մէհէլ , ֆրէնիլ , զըլըր-
լլէ , շէհէթթիլիլ , վէ զայրիլիլ , իու-
սուրի պիր սուրէթտէ թէտալի օլունուր :

հիշ պիր խապէր ալամալընտուր ,
-տէտի մէրուլմէ :

« Պիւլթօն բէք խաթըրը պիր
իլլին բիլիտէ կէզմէքտէ տիւր , վէ
զանտա իտէրիմ քի , պու կիճէ
պէճէրիպ պիթիլիլէճէք տիւր ,
գաթտի մէրգուլմ :

« Եւ , էյլէ՛ մի , տիւմէք տիւր
քի բիլիլէր բէնչէնպիլ տիւրմիւշ
տէկիլ տիւր , -տէտի Սիւզաննա :

« Պէնիմ պիլիլիլիմ , տիւն սա-
պահա գատար հիշ էյլէ պիր շէյ
պուլունմադտա տէկիլ իտի , -
տէտի մէրգուլմ :

« Պու ճէվապ իւզէրինէ Սիւզան-
նա գալպէճէ պիր ֆէրրահլըգ հիսս
իտէրէք ,

« Թէյնէքիւր իտէրիմ , վիւլ-
եամ , թէյնէքիւր իտէրիմ , կի-
ճէլէր խա՛յր օլուն , -տէտի :

« Նէ՛րէեէ կիտիլիլիլիլ , էվէ՛
մի կիտիլիլիլիլ , -տէյի սիւհա
իթտի վիլիլիլ :

« Էվվէթ , -տէյի ճէվապ վիւր-
տի Սիւզաննա ,

« Նասըլ , իլլէր սըրասընտա՞
մը տըրլար , -տէտի մէրգուլմ :

« Է՛ , զարարըգճա իսէտէ ,
չիմտիքի ճէնթըլմէնլէր , ճէպլէ-
րինի տիքտիլմէքտէ տիւրլէր , էյ-
լէ գօլպըլլա պիր շէյ չալտըր-
մաեօրլար , -տէտի Սիւզաննա :

« Ա , տիւմէքտիլ քի , չիմտի սէ-
նին պիրտէ չօնուղուն վարտըր ,
էյլէ՛ մի , -տէտի մէրգուլմ :

« Խալը , քէնտի չօնուղուն օլ-
մաեւալ , իլլա իրլանտալը տըր ,
վէ եաթմադ պիր մահէլլի պու-
լունմադընտա , ալապ քէնտի
օլունմա կէթիլլէրմէքտէ իմէքի :

Եւրըն վալիտէսինէ թէսիլիմ ի-
տէեիմ տէյի , -տէտի Սիւզաննա :

« Բալֆ պու սօնրաքի լազըրտը-
լարը իլիտիլնէ , տահա զիեատէ
քէսպի էմիլիլիլ իթմէկէ պաշ-
լատը :

« Թէքարէն քէնտի եօլարընս
տէվամէ պալլատըլլար :

« Վէ Սիւզաննա , էմիլիլ ըհտէ ,
պիրտէն պիրէ սօլ թարաֆա սաթ-
տը , վէ տար պիր սօգաղա կիրտի :

« Մէքըլը սօգաղա պուլուն-
անս խանէլէր խարապ պիր հալ-
տէ օլունգլարը կիպի , մէյտան-
տէ պուլունանս գալպալլըլլէր
տալի , քեաֆթէթէն գանլը գա-
թիլլէրտէն միւրէթթէպ օլունգ-
լարը , հալ ու հէյթէթլէրինտէն
անլալըմադտա տուր :

« Հալպուրի , պիլարէ չօնուղուն ,
եօրղունլուգտան նալի էթրաֆա
պազմադլլըղա վազթիլ օլմալտըր
չէյլէ տուրտու , ալթթըգ եիւ-
րիւմէկէ տալի մէճալը գալմա-
մըլ իտի :

« Սիւզաննա , կիտիլ օլ միսկին
խանէլէրտէն պիրինի գաթուսու
էօնիւտէ տուրտու , ճէպլիտէն
պիր անախթար չըգարարադ ,
գաթուեու ալտը , վէ չօնուղաւա ,

« Գօրգմա , չօնուղուն , գօրգ-
րա , կէլ սէն պէնիմ իլլէ պէրա-
պէր , -տիլիլիլ , գարալլըգ պիր
կէյիտէն իլլէր կիրտի :

« Մէքըլը կէյիտին նիհայէթին-
տէ պիր մէրտիլլէն պուլունմադ-
տա իտի , պիրլէքտէ մէքըլը
մէրտիլլէտէն եօգարու չըգար-
լար , վէ իքիսնի գաթա վալըլ
օլունգլարընտա , Սիւզաննա պիր
գաթու տահա ալտը :

« Վէ պատէհու մէրուլմէ պիր ը-
լըդ եադ տը :

« Օլ վազթիլ Բալֆ , սէֆիլ պիր
օտաւտան իլլէր կիրտի , վէ իքի
սանտալիլիլ իլլէ պիրտէ գաթեօ-
լատան պաշապ պիւլիւք պիր շէյ
պուլունմալտըլլէր կէթիլիլ :

« Պիր թարաֆէպ իւզէրինտէ պիր
թապադ , վէ մէքըլը թապադ
տէրունինտէ տալի պիր թազըմ
տօմուլ գաթթըմալտ տէթիլիլ
թիլլէրի , վէ եանընտա պիր բար-
չա էթմէք , վէ պիր շիլէտէ էս-
մէր պիրա պուլունմադտա իտի :

« Էմիլիլ , տօղրիլ սէյլլէ ,
ուլթանմա , չէթիլմէ , սահիհէն
գարնըն աճ տէկիլ մի տիւր , -
տէտի Սիւզաննա :

« Իալը , մատամ , հէմ գար-
նըմ թօգտուր , վէ հէմտէ իլթա-
համ եօգտուր , -տէտի չօնուգ :

« Բէ՛ք ալէա , լաքին նէ՛ տէր-
սին , ուեուլմադ իսթէլիլիլիլ ,
-տէտի Սիւզաննա :

« Էվվէթ , մատամ , ֆազաթ ,
էկէրիլ եաթըպ ուեուլմադլլըլմը
միւրատ իթմէքտէ իսթիլիլ , եա-
րըն պէնիլ , վալիլիլիլ պուլունպտա
թէսիլիլիլ հիմմէթ իտէճէկինիլիլ
վատ իթմէլիլիլիլ , -տէտի Բալֆ :

« Բէ՛ք ալէա , չօնուղուն , վատ
իտէրիլ , -տէտի Սիւզաննա :

« Պունուն իւզէրինէ զէվալլը չօ-
նուգճուղալ , քէնտու քէնտու-
եէ կիտիլ գարեօլանըն իւզէրի-
նէ ուզանտը , վէ տէրհալտէ ուլ-
գու պասարադ կէօզլէրի գա-
րանտը :

« Կէրիլ մէրգուլմտէրին պիր ուլ-
գուեա տալմըլ իտի , լաքին , պու :

« Էվվէթ իլլէ տալիլիլիլիլիլ պիր
րէ պիւլիւք պիր թաթթըրը գը-
հուրա կէթիլիլիլիլիլ , ուեւլտը ,
չէյլէթիլ , մէրտիլլէն իւզէրինտէն ,
պիր ասէմիլ , պիր թազըմ բաթ-
թիլլէր , եանիլ տէրհօլմա պաշա-
լար իլլէ եօգարու չըգարըր , օտա
գաթուսուլունու ալտըրը , վէ Սիւ-
զաննանտա սէվիլիլիլիլիլ նալի
պիր հայթըրը տըր պըրադապադ
պալլըրտըր իլիլիլիլիլիլ իտի :

« Թարաֆէպ իւզէրինտէ պիւլթօ-
նանս պիր մուլ հալէա եանմադ-
տէ օլունուլունտան չօնուգ տուր
էյլիլիլիլիլիլիլիլիլ , կէթիլլէրի-
նի ալար ալմադ , Սիւզաննանըն
կիտիլպտէ , ուզուն պոլլու վէ սըգ-
ապալլը պիր ասէմիլ պոլլունա
աթթըրըր կէթիլիլ , վէ :

« Ա՛ , ճէնանըմ սէ՛նիլիլիլ ,
համու ու մէնալլէր օլուն քիլ սէ-
լամէթ կէլիլ չըգարըն , պէն իտէ ,
էօլմիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
չիւթէլլէր իթմէքտէ վէ պիթթի-
մէքտէ իտիլիլ . . . -տէտիլիլիլիլ ի-
լիլիլիլ :

« Մէքըլմա տտէմտէ , աճը աճը
պիր կիւլիւշ իլլէ , Սիւզաննանըն
պօլլունա սարթըր :

« Պիլարէ չօնուգ օլ հէնկեամտէ
տիւլարը տէհէթ օլմադտա իտի ,
իլիլիլ , մէրգուլմ ըզպանտուտ
ատէվին գօլպարըն չըգադ օլ-
տուղունու , վէ պիր գօլունուն
տալիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
լունտուղունու կէթիլլէրտէ իտի :

3.

« Մէքըլմա գօլլարը գանլապա
պօլանմըլ օլանպտէմ , գըու հէն :